



Ref : ADM/CIR/2020/3 : المرجع
Date: 01/11/2020 : التاريخ

MARITIME CIRCULAR

تعميم البحري

To : All users of waterways, mariners, maritime companies and operators in Abu Dhabi : إلى جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والشركات البحرية والمشغلين في أبوظبي

Subject : Notification on Marine Activities in the Waterways : إخطار و إعلام بالأنشطة البحرية في الممرات المائية

To ensure the implementation of the highest standards of safety, security and environmental protection in the waterways of Abu Dhabi, kindly please inform Abu Dhabi Maritime with any activity happening in Abu Dhabi waters 3 weeks before the event. This will allow us to take the necessary measures and inform other concerned parties for them to take precautionary measures as well.

لضمان تطبيق أعلى معايير الأمن والسلامة وحماية البيئة في الممرات المائية في أبوظبي ، لطفا يرجى منكم إبلاغ "أبوظبي البحرية" عن أي نشاط او حدث يقام في مياه أبوظبي قبل 3 أسابيع من موعده المحدد. ليتسنى لنا اتخاذ الإجراءات اللازمة وإبلاغ جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والشركات والمشغلين الملاحين في الامارة لاتخاذ التدابير الاحترازية بدورهم.

Also, please note that we are in process of developing code of practices for all maritime activities which will cover comprehensive standards and guidelines, however in the meantime all users of waterways, mariners, maritime companies and operators, must fill in the attached forms promulgated by "Abu Dhabi Maritime" to report any event in waterways.

كما يرجى العلم بأننا في طور تطوير مدونة الممارسات لجميع الأنشطة البحرية والتي ستغطي المعايير والمبادئ التوجيهية الشاملة ، ولكن في غضون ذلك ، يجب على جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والشركات البحرية والمشغلين اخطارنا عبر ملء النماذج المرفقة الصادرة عن "أبوظبي البحرية" للإبلاغ عن أي حدث/أنشطة في الممرات المائية.

Accordingly, your compliance with these instructions is mandatory till further notice.

وبناءً على ذلك ، فإن التزامك بهذه التعليمات إلزامي حتى إشعار آخر.

For any enquiry related to this circular, please direct your email to: admaritime.office@admaritime.ae

لأي استفسار يتعلق بهذا التعميم، يرجى توجيه بريدك الإلكتروني إلى: admaritime.office@admaritime.ae

سيف المهيري

المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
Managing Director - Abu Dhabi Maritime